



DS-GR11-01

ART. 1005

УНИВЕРСАЛЬНАЯ ГРУППА БЫСТРОГО МОНТАЖА С ТРЁХХОДОВЫМ СМЕСИТЕЛЕМ И СЕРВОПРИВОДОМ *MOTORISIERTA PUMPENGRUPPE MIT 3-WEGE MISCHER*

Thermorel

Универсальная группа быстрого монтажа с трехходовым смесительным клапаном позволяет поддерживать температуру в контуре на заданном уровне. Стандартный - в исполнении подающая справа

Motorisierte Pumpengruppe mit 3-Wege Mischer für die Einstellung der Heizungsanlagen. Standardausführung mit rechtsseitigem Vorlauf.

Состоит из: комплектующая группа с 2 шаровыми кранами и 2 термометрами, фланцевая труба с встроенным отсечным клапаном, предрасположенность установки дифференциального клапана, трехходовой смеситель с 3-точечным сервоприводом 230V, пропорциональным исполнением 24V или без сервопривода, пожаробезопасная блочная термоизоляция.

Bestehend aus: Absperrventil mit 2 Kugelhähnen und 2 Thermometern, Angeflanschte Rohre mit Rückschlagventil, Einbaumöglichkeit von einem Differenzdruckventil, 3-Wege Mischer mit 230V Stellmotor 3-Punkt, 24V oder ohne Stellmotor, Isolierung



**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

Рабочая среда	Вода, гликолевые растворы
Максимальный процент гликоля	30%
Максимальное рабочее давление	10 бар
Максимальная рабочая температура	100°C
Kvs	6,3

МАТЕРИАЛЫ ИЗГОТОВЛЕНИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

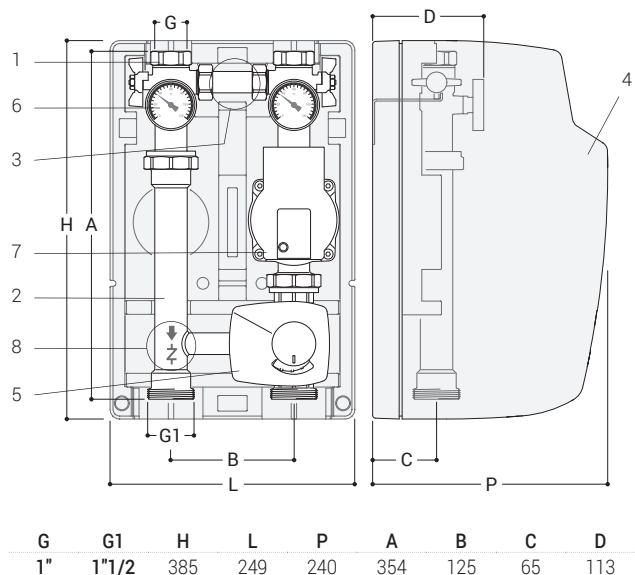
1 Запорный клапан	
Корпус	Латунь
2 Трубопроводы	
Сталь Fe 360	
3 Дифференциальный байпас (арт. 1024)	
Корпус	Латунь
Пружина	Нержавеющая сталь
Подключение	3/4"
4 Термоизоляция	
PPE	
5 Трехходовой смеситель	
Корпус	Латунь
Сервопривод	230 V / 24V
6 Термометры	
Шкала	0÷80°C
7 Насос	
(см. технический паспорт DS-GR15)	
Высокоэффективный насос	Wilo Para 25/6
Корпус	Чугун
Электрическое напряжение	230 V
Посадочное место под насос с базой	130 mm
8 Обратный клапан	
Корпус	POM
Затвор	
Кронштейн для крепления насосной группы к стене (арт. 1022)	Оцинкованная сталь

LEISTUNGEN

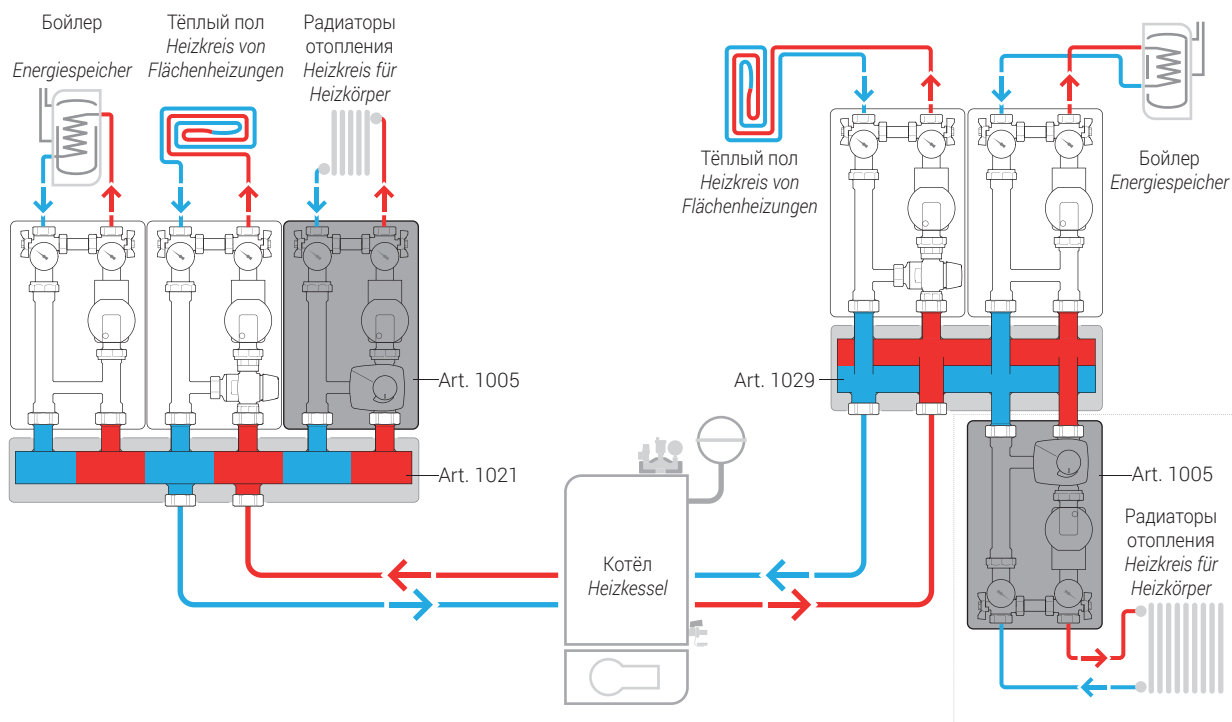
<i>Betriebsmedium</i>	Wasser, Frostschutzflüssigkeit (Glykol)
<i>Max. Anteil von Glykol</i>	30%
<i>Max. Betriebsdruck</i>	10 bar
<i>Max. Betriebstemperatur</i>	100°C
Kvs	6,3

MATERIALEN UND TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

1 Absperrventil	
<i>Körper</i>	Messing
2 Rohre	
FE 360 Stahl	
3 Differenzdruck-Überströmventil (art. 1024)	
<i>Körper</i>	Messing
<i>Feder</i>	Edelstahl
<i>Anschlüsse</i>	3/4"
4 Isolierung	
PPE	
5 3-Wege Mischer	
<i>Körper</i>	Messing
<i>Stellantrieb</i>	230 V / 24V
6 Thermometer	
<i>Skala</i>	0÷80°C
7 Pumpe	
(siehe technisches Datenblatt DS-GR15)	
<i>Hocheffizienzpumpe</i>	Wilo Para 25/6
<i>Körper</i>	Gusseisen
<i>Stromversorgung</i>	230 V
<i>Einbaumaß Heizungs Pumpe</i>	130 mm
8 Rückschlagventil	
<i>Körper</i>	POM
<i>Verschluss</i>	
<i>Befestigungshalterung (Art. 1022)</i>	Verzinkter Stahl

Рисунки Zeichnungen

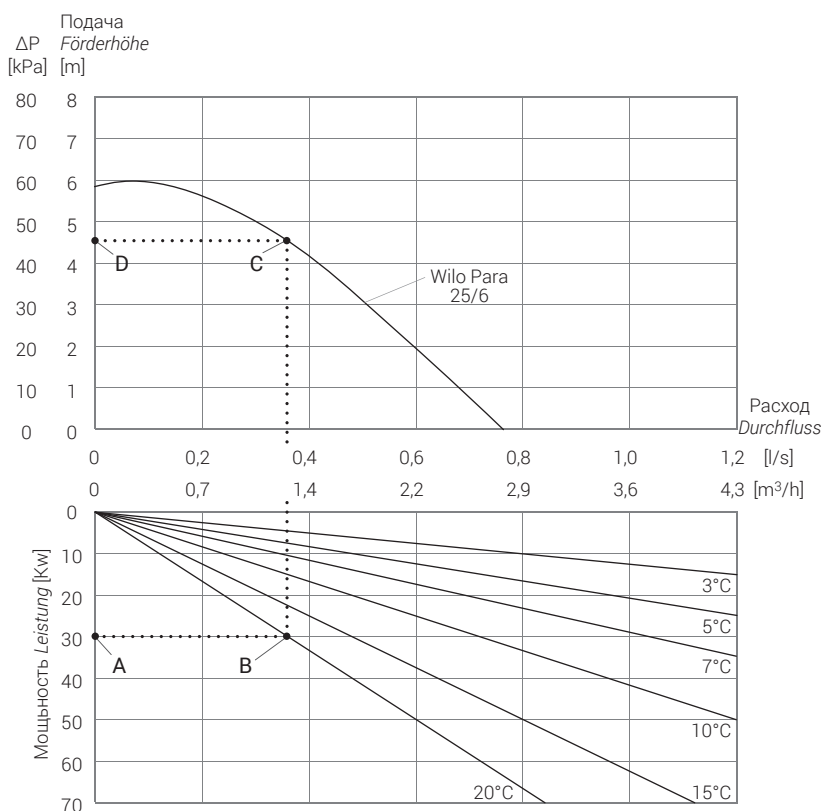
Принцип работы Funktion



В случае монтажа универсальной группы на нижней позиции коллектора (арт. 1029) или же в других случаях где предусмотрена подача слева, необходимо заказать изделие в исполнении подающая слева, или поменять местами подающую и обратную линию следуя указаниям инструкции.

Ist die Pumpenbaugruppe, auf dem Rücklauf des Kompakt-Kesselverteilers Art. 1029 installiert oder in irgendeinem anderem Fall von linksseitigem Vorlauf, kaufen Sie bitte das vormontierte Modell oder entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung die Informationen für den Rechts-Links-Umkehrbarkeit.

Диаграммы Diagramme



РАБОЧАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ГРУППЫ В СООТНОШЕНИИ С ХАРАКТЕРИСТИКАМИ НАСОСА DIMENSIONIERUNG, PUMPENLEISTUNGSDIAGRAMM

Пример:
 A- 30 kw заданная температура в системе отопления
 B- 20°C разница температур на подаче и на выходе системы отопления
 C- рабочая точка
 D- рабочее давление насоса (46 kPa)

Beispiel:
 A- 30 kw Heizbedarf des Heizkreises
 B- 20°C Temperaturdifferenz zwischen Vorlauf und Rücklauf dem Heizkreislauf
 C- Funktionspunkt
 D- Verfügbarer Pumpendruck (46 kPa)

Электрическое подключение *Elektroinstallation*

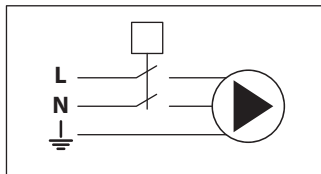
ЦИРКУЛЯЦИОННЫЙ НАСОС Wilo PARA 25/6

При установке насоса следует помнить, что установочный размер для универсальных групп быстрого монтажа SR Rubinetterie составляет 130 мм. Электрическое подключение блока рециркуляции зависит от насоса, привода и/или блока климат-контроля.

Напряжение - 230 V CA, 50 Hz: В отопительной системе перед насосной группой должен быть установлен многополюсный переключатель. Заземление должно быть непрерывным.

UMWÄLZPUMPE:

Der Elektroanschluss der Pumpengruppe hängt sowohl von der Umwälzpumpe als auch vom Stellmotor und/oder Regler ab. Umwälzpumpe 230 V CA, 50 Hz: Der Umwälzpumpe muss ein allpoliger Kontaktunterbrecher vorgeschaltet sein. Der Erdungsanschluss darf nicht beschädigt sein.

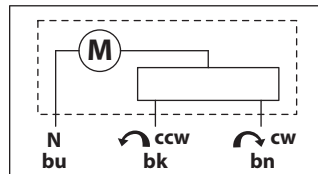


СЕРВОПРИВОД ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ (арт. 1005/A)

В отопительной системе перед электрическим сервоприводом 230 V должен быть установлен многополюсный переключатель. В случае установки насосной группы с сервоприводом на более объемную систему отопления с центральным управлением регулировки смотри руководство по монтажу.

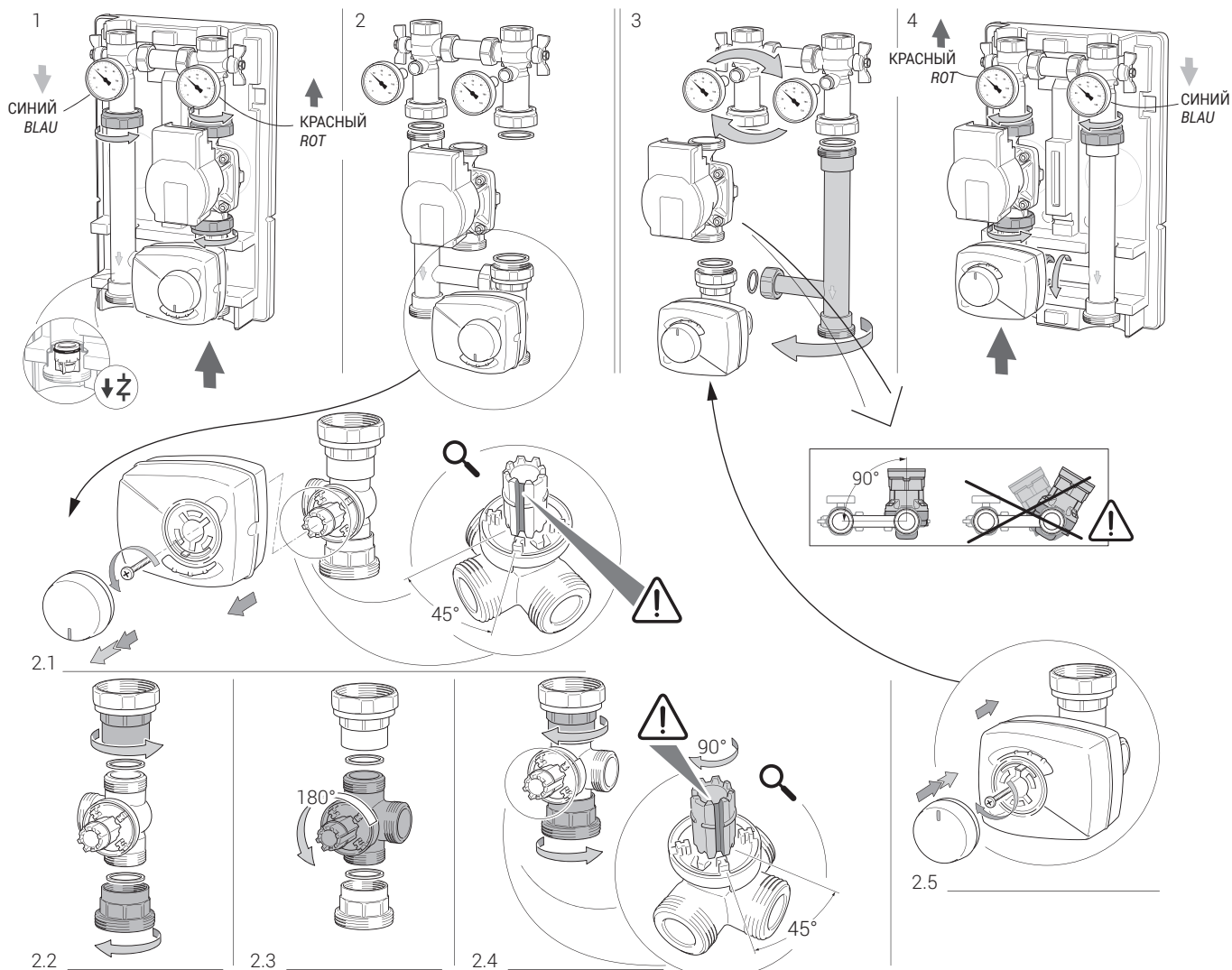
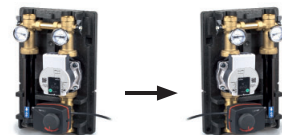
STELLANTRIEB (Art. 1005/A):

Den 230 V CA Stellantrieben muss ein allpoliger Kontaktunterbrecher vorgeschaltet sein. Im Fall von größeren/Zentralheizungsanlagen, schauen Sie bitte in die Anleitungen der einzelnen Komponenten.



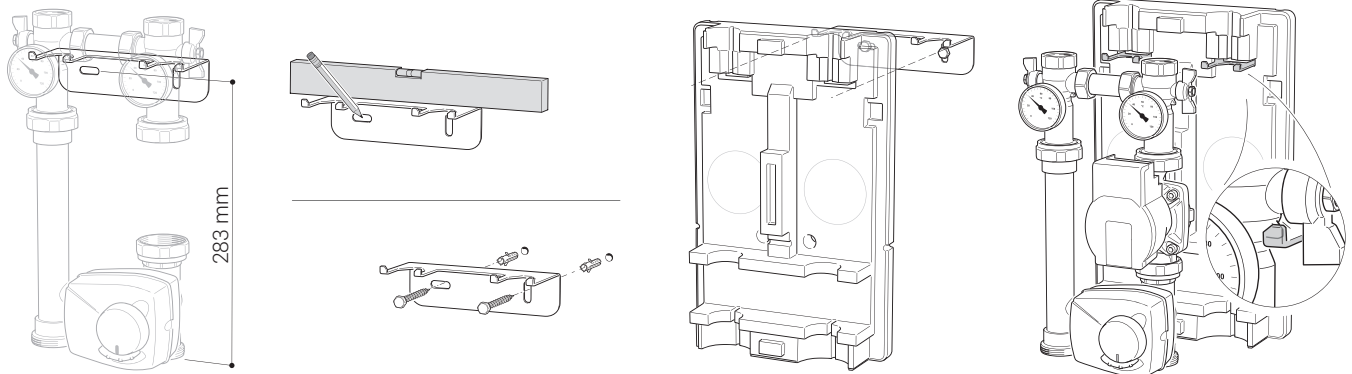
Замена местами линии подачи и обратной линии *Umkehrbarkeit*

Подача справа-слева *Rechtseitigem- Linkseitigem Vorlauf*



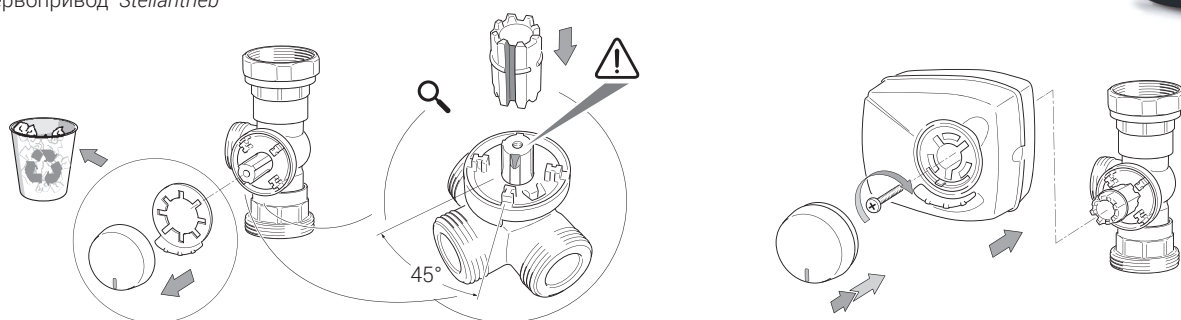
Art. 1005 + art. 1022

Фиксирование изделия к стене *Wandhalterungen*



Art. 1005 + art. 1005/A

Сервопривод *Stellantrieb*

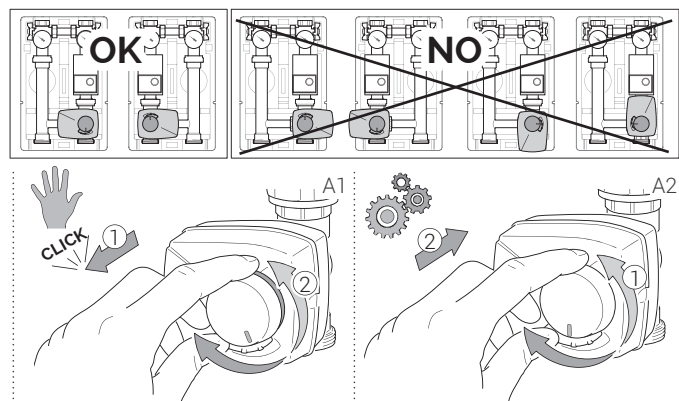


ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ СЕРВОПРИВОДА

Во время ввода в эксплуатацию универсальной группы быстрого монтажа обвязки котлов, для регулировки клапана целесообразно потянуть на себя маховик и повернуть вручную регулируя диафрагму, рис A1. Для возврата в рабочий режим вращайте регулировочный маховик до момента нахождения фиксированной точки, рис. A2

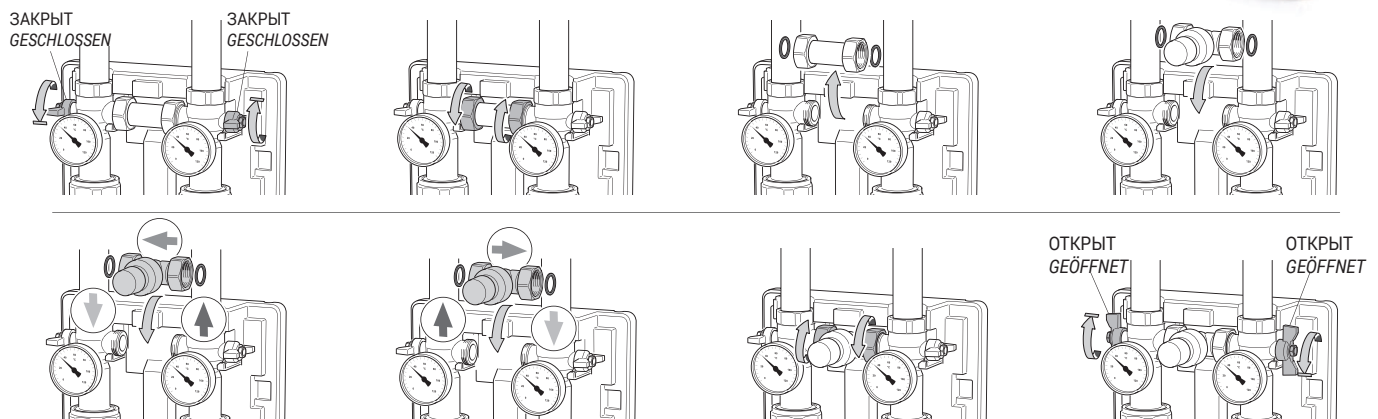
INBETRIEBNAHME DER STELLMOTOR

Während der Inbetriebnahme kann es hilfreich sein, das Ventil manuell zu drehen, indem Sie den Knopf ziehen und die Öffnung einstellen (Abb. A1). Um zum Betriebsmodus zurückzukehren, drücken Sie den Knopf und suchen Sie den Blockierungspunkt (Abb. A2).



Art. 1005 + art. 1024

Установка дифференциального клапана балансировки *Differenzdruck-Überströmventil*





1020

Стальной гидравлический коллектор/компенсатор. В комплекте с пожаробезопасной блочной термоизоляцией и настенным креплением. Расход до 3 М³/Н 70 KW с Δt 20 K.

Kesselverteiler mit hydraulischer Weiche inkl. Isolierung und Wandhalterung. Durchfluss bis zu 3 m³/h 70 Kw mit Δt 20 K.



1021

Стальной коллектор с пожаробезопасной блочной термоизоляцией и настенным креплением. Расход до 3 М³/Н 70 Kw с Δt 20 K.

Kesselverteiler inkl. Isolierung und Wandhalterung. Durchfluss bis zu 3 m³/h 70 Kw mit Δt 20 K.



1029

Стальной гидравлический компактный коллектор с пожаробезопасной блочной термоизоляцией и настенным креплением. Расход до 3,5 М³/Н 70 Kw с Δt 20 K.

Kompakt-Kesselverteiler inkl. Isolierung und Wandhalterung. Durchfluss bis zu 3,5 m³/h 70 Kw mit Δt 20 K.



1023

Стальной гидравлический компенсатор с пожаробезопасной блочной термоизоляцией. Соединения с наружной резьбой, под плоское уплотнение. Расход до: 1"1/2 - 4,1 М³/Н; 2"1/2 - 6,2 М³/Н.

Hydraulische Weiche mit Isolierung. Durchfluss bis zu: 1"1/2 - 4,1 m³/h; 2"1/2 - 6,2 m³/h.



1026

Стальной горизонтальный гидравлический компенсатор с пожаробезопасной блочной термоизоляцией. Расход до 3 М³/Н.

Hydraulische Weiche mit Isolierung, horizontaler Einbau. Durchfluss bis zu 3 m³/h



1027

Комплект кронштейнов для крепления арт. 1026 к стене.

Wandhalterung-Set für Art. 1026.



1024

Дифференциальный клапан балансировки, регулировка байпаса при помощи вращающихся гаек, калибровка: от 0,2 до 2,5 бар.

Differenzdruckventil mit variabler Einstellung: 0,2 - 2,5 bar



1025

Комплект фитингов для подключения универсальных групп быстрого монтажа к коллектору (2 гайки 1"1/2 + 2 втулки 1").

Anschluss Set für Pumpengruppe (2 x Anschlussverschraubung 1" IG x ÜWM 1"1/2 IG)



1022

Кронштейн для крепления универсальных групп быстрого монтажа к стене.

Wandhalterung für Pumpengruppe 1000, 1005, 1010.



1028

Комплект комплектующих изделий для универсальных групп быстрого монтажа, состоит из: 2 шаровых крана + 2 термометра.

Set bestehend aus Kugelhähnen & Thermometer für Pumpengruppen



1005/A

Сервопривод электрический для группы быстрого монтажа "THERMOREL" с датчиком для фиксированной регулировки температуры.

Stellmotor 3-Punkt 230V